

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»
Брянский филиал РАНХиГС

Кафедра конституционного и муниципального права

УТВЕРЖДЕНА
кафедрой конституционного
и муниципального права
Протокол от «22» августа 2017 г. № 9

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.03 Иностранный язык в сфере юриспруденции (английский)

(индекс, наименование дисциплины, в соответствии с учебным планом)

Ин. яз. в сф. юр.

краткое наименование дисциплины

40.03.01 Юриспруденция

(код и наименование направления подготовки)

Государственно-правовой

(направленность (профиль))

бакалавр

(квалификация)

очная

(форма обучения)

Год набора - 2017

Брянск, 2017 г.

Автор–составитель:

Кандидат культурологии, доцент кафедры общеправовых и социально-гуманитарных дисциплин Белозор А.Ф.

Заведующий кафедрой конституционного и муниципального права, кандидат юридических наук, доцент Ковшуро Ю.Д.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание и структура дисциплины	6
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине	9
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	23
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	39
6.1. Основная литература	39
6.2. Дополнительная литература	39
6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы	39
6.4. Нормативные правовые документы	39
6.5. Интернет-ресурсы	39
6.6. Иные источники	40
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы	40

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1. Дисциплина Б1.Б.03 «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (сокращённое наименование дисциплины - «Ин. яз. в сф. юр.») обеспечивает овладение следующей компетенцией с учетом этапа:

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
УК ОС-4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языке	УК ОС-4.3.2 УК ОС-4.4.2	Способность провести деловую встречу на иностранном языке. Способность вести деловую переписку на иностранном языке.

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)	Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
	УК ОС-4.3.2 УК ОС-4.4.2	на уровне знаний: основных правил, понятий и категорий русского и иностранного языков — фонетических и грамматических особенностей русского и иностранного языков — основной терминологической лексики иностранного языка — содержания, методов и технологий деловых коммуникаций в устной и письменной формах;

		<p>на уровне умений: оформлять деловую переписку, вести беседу, переговоры на русском и иностранном языке</p> <ul style="list-style-type: none"> – дискутировать, выражать и отстаивать свои мысли, обосновывать свои аргументы на русском и иностранном языке <p>анализировать и оценивать позицию собеседника;</p>
		<p>на уровне навыков: владения нормами русской устной и письменной речи</p> <ul style="list-style-type: none"> – владения нормами иностранного языка – восприятия на слух иноязычной речи – учитывать систему норм словоупотребления, грамматики, орфографии, пунктуации в официально-деловом стиле русского языка при составлении юридических документов – работы с отраслевыми словарями на иностранном языке, устного обсуждения тем по специальности на иностранном языке.

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Объем дисциплины составляет 3 зачетных единицы, всего - 108 академических часов или 81 астрономический час.

Количество академических и астрономических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся по очной форме обучения:

Вид работы	Количество академических часов	Количество астрономических часов
Контактная работа с преподавателем	90	67,5
Лекции	-	-
Практические занятия	54	40,5
Самостоятельная работа	18	13,5
Промежуточная аттестация	36	27

Место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина Б1.Б.03 «Иностранный язык в сфере юриспруденции» изучается во 2 семестре по очной форме обучения. Дисциплина реализуется после изучения дисциплин «Иностранный язык» и «Письменная деловая речь: язык законодательства».

Формой промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом является экзамен.

3. Содержание и структура дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.					СР	Форма текущего контроля успеваемости и, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Специальный язык								
Тема 1	JUDICIARY Особенности работы с научной литературой. Реферирование и аннотирование статей.	6			4		2	Р, КА, Г,Т
Тема 2	LAW Придаточные предложения.	8			6		2	Р, КА, Г,Т
Тема 3	INTERNATIONAL LAW Безличные предложения	8			6		2	Р, КА, Г,Т
Тема 4	CONSTITUTIONAL AND ADMINISTRATIVE LAW Многофункциональные слова one, it, there	8			6		2	Р, КА, Г,Т
Тема 5	CRIMINAL LAW Конструкция «to be + of + существительное»	6			4		2	Р, КА, Г,Т
Тема 6	COMMON LAW AND EQUITY Конструкции «to be going to», «to be + инфинитив»	6			4		2	Р, КА, П, Г,Т
Тема 7	CIVIL LAW Grammar Revision	5			4		1	Р, КА, Г, Т
Тема 8	JUDICIAL SYSTEM OF THE RUSSIAN FEDERATION Grammar Revision	5			4		1	Р, КА, Г,Т
Тема 9	LAW OF THE UNITED KINGDOM Grammar Revision	5			4		1	Р, КА, Г,Т
Тема 10	COURT SYSTEM OF THE USA Grammar Revision	5			4		1	Р, КА, П, Г,Т
Тема 11	COURT SYSTEM OF CANADA Grammar Revision	5			4		1	Р, КА, Г,Т
Тема	JUDICIARY BRANCH OF	5			4		1	Р, КА, Т, Г

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.					Форма текущего контроля успеваемости и, промежуточ ной аттестации	
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					СР
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
12	AUSTRALIA Grammar Revision							
Промежуточная аттестация		36						экзамен
Всего:		108/ 81			54/ 40,5	-	18/ 13,5	36/27

Примечание: тестирование (Т), контрольное аудирование (КА), презентация (П), реферирование (Р), глоссарий (Г).

Содержание дисциплины

Специальный язык

Тема 1. Judiciary. Особенности работы с научной специальной литературой. Реферирование и аннотирование научного текста.

Лексико-грамматические особенности научного стиля (термины, цепочки слов, многофункциональные слова one, it, that и др., неопределенно-личные предложения, сложные предложения, пассивный залог, вербалии и комплексы с ними и пр.).

Алгоритм реферирования и аннотирования научного текста.

Выражения, используемые при реферировании и аннотировании научного текста.

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия.

Работа с текстом «Judiciary»: чтение и перевод текста, ответы на вопросы по тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, обратный перевод, составление реферирования текста, реферирование.

Повторение видо-временных форм английского глагола, неличных форм глагола, артиклей на материале изученного текста.

Тема 2. Law. Придаточные предложения

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия.

Работа с текстом «Law»: чтение и перевод текста, ответы на вопросы по тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, обратный перевод, составление реферирования текста, реферирование.

Повторение Plural, Pronouns, Passive Voice, Infinitive на материале изученного текста.

Придаточные предложения.

Тема 3. International Law. Безличные предложения.

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия.

Работа с текстом «International Law»: чтение и перевод текста, ответы на вопросы по тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, обратный перевод, составление реферирования текста, реферирование.

Повторение Degrees of Comparison, Tenses, Participle на материале изученного текста.

Безличные предложения.

Тема 4. Constitutional and Municipal Law. Многофункциональные слова one, it, there

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия.

Работа с текстом «Constitutional and Municipal Law»: чтение и перевод текста, ответы на вопросы по тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, обратный перевод, составление реферирования текста, реферирование. Повторение Modal Verbs, Conditional Clause, Auxiliary Verb на материале изученного текста. Многофункциональные слова one, it, there.

Тема 5. Criminal Law. Конструкция «to be + of + существительное»

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия.

Работа с текстом «Criminal Law»: чтение и перевод текста, постановка вопросов к тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, составление реферирования текста, реферирование.

Повторение видо-временных форм английского глагола, неличных форм глагола и др. грамматических явлений на материале изученного текста. Конструкция «to be + of + существительное».

Тема 6. Common Law and Equity. Конструкции «to be going to», «to be + инфинитив»

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия.

Работа с текстом «Common Law and Equity»: чтение и перевод текста, постановка вопросов к тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, составление реферирования текста, реферирование.

Конструкции «to be going to», «to be + инфинитив».

Тема 7. Civil Law. Grammar Revision

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия.

Работа с текстом «Civil Law»: чтение и перевод текста, постановка вопросов к тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, составление реферирования текста, реферирование.

Повторение видо-временных форм английского глагола, неличных форм глагола и др. грамматических явлений на материале изученного текста.

Тема 8. Judicial System of the Russian Federation. Grammar Revision

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия..

Работа с текстом « Judicial System of the Russian Federation»: чтение и перевод текста, постановка вопросов к тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, составление реферирования текста, реферирование.

Повторение видо-временных форм английского глагола, неличных форм глагола и др. грамматических явлений на материале изученного текста.

Тема 9. Law of the United Kingdom. Grammar Revision

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия.

Работа с текстом «Law of the United Kingdom»: чтение и перевод текста, постановка вопросов к тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, составление реферирования текста, реферирование.

Повторение видо-временных форм английского глагола, неличных форм глагола и др. грамматических явлений на материале изученного текста.

Тема 10. Court System of the USA. Grammar Revision

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия.

Работа с текстом «Court System of the USA»: чтение и перевод текста, постановка вопросов к тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, составление реферирования текста, реферирование.

Повторение видо-временных форм английского глагола, неличных форм глагола и др. грамматических явлений на материале изученного текста.

Тема 11. Court System of Canada. Grammar Revision

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия.

Работа с текстом «Court System of Canada»: чтение и перевод текста, постановка вопросов к тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, составление реферирования текста, реферирование.

Повторение видо-временных форм английского глагола, неличных форм глагола и др. грамматических явлений на материале изученного текста.

Тема 12. Judiciary Branch of Australia. Grammar Revision

Работа с новой терминологической лексикой по теме занятия.

Работа с текстом «Judiciary Branch of Australia»: чтение и перевод текста, постановка вопросов к тексту, выделение наиболее значимых предложений, выявление основной мысли текста, составление реферирования текста, реферирование.

Повторение видо-временных форм английского глагола, неличных форм глагола и др. грамматических явлений на материале изученного текста.

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости обучающихся и промежуточной аттестации

4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.Б.03 «Иностранный язык в сфере юриспруденции» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

- при проведении занятий практического типа: контрольное аудирование, реферирование, тестирование;
- при контроле результатов самостоятельной работы студентов: презентация, глоссарий.

4.1.2 Промежуточная аттестация предусмотрена учебным планом в форме экзамена.

Промежуточная аттестация проводится в устной форме в виде собеседования по вопросам к экзамену.

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости.

Типовые оценочные материалы текущего контроля успеваемости обучающихся:

Тема 1. Особенности работы с научной специальной литературой. Реферирование и аннотирование научного текста.

Содержание реферирования

Устное реферирование текста «Juiciary»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 8» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

adjudicator	jurisdiction
administer justice	law
administrative	magistrate
case law	pursuant to
cassation court	refer to
civil	regulation
civil law	resolution of disputes
common law	responsible for
constitutional law	ruling
criminal	separation of powers
court	socialist law
final authority	stare decisis
interpretation of law	statute
judge	Supreme Court
judiciary	

Тема 2. Law. Придаточные предложения**Содержание реферирования**

Устное реферирование текста «Law»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 9» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

enforce	statute
primary social mediator	prosecute
Contract law	perpetrator
derivative	elaborate
Property law	distinction
obligation	inquiry
transfer	equality
chattel	fairness
Trust law	justice
asset	implement
harm	legal

Тема 3. International Law. Безличные предложения.**Содержание реферирования**

Устное реферирование текста « International Law»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 10» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

arbitration	penalise
benefit	private international law

conflict of laws	public international law
custom	source
customs	sovereign
European Court of Justice	sanction
International Court of Justice	shifting capital and labour
international law	supranational
lack	treaty
legal framework	trend
mutual	

Тема 4. Constitutional and Municipal Law. Многофункциональные слова one, it, there.

Содержание реферирования

Устное реферирование текста «Constitutional and Municipal Law»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 11» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

Глоссарий составляется самостоятельно и проверяется на занятии

Тема 5. Criminal Law. Конструкция «to be + of + существительное»

Содержание реферирования

Устное реферирование текста «Criminal Law»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 12» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

Глоссарий составляется самостоятельно и проверяется на занятии

Тема 6. Common Law and Equity. Конструкции «to be going to», «to be + инфинитив»

Содержание реферирования

Устное реферирование текста «Common Law and Equity»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 13» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

Глоссарий составляется самостоятельно и проверяется на занятии

Темы презентаций

1. International Court of Justice
2. European Court of Justice
3. Magna Carta

4. Habeas Corpus Act
5. Bill of Rights
6. Legal Heritage of Rome
7. Legal Heritage of Greece
8. Types of Constitutions
9. Systems of Law

Тема 7. Civil Law. Grammar Revision

Содержание реферирования

Устное реферирование текста «Civil Law»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 14» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

Глоссарий составляется самостоятельно и проверяется на занятии

Содержание тестирования

1. задание на придаточные предложения,
2. задание на безличные предложения,
3. задание на многофункциональные слова one, it, there,
4. задание на конструкцию «to be + of + существительное»,
5. задание на конструкцию «to be going to»,
6. задание на конструкцию «to be + инфинитив»,
7. задание на употребление и перевод вербалий,
8. задание на конструкции с неличными формами глагола,
9. задания на времена Active Voice,
10. задания на времена Passive Voice.

Тема 8. Judicial System of the Russian Federation. Grammar Revision

Содержание реферирования

Устное реферирование текста «Judicial System of the Russian Federation»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 15» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

Judicial, constitutional, federal, civil, administrative, criminal, democratic, extraordinary, general, disciplinary, political, ideological, independent, presidential, mandatory, enforced;

reform, mechanism, branch, structure, implementation, judge, juror, court, procedure, law, the administration of justice, judge, arbitrator, arbitration court, body, proceeding, ad hoc court, establishment, justice of the peace, constituent entity, general jurisdiction, trial, hearing, the Constitutional Court, the Supreme Court, adversarial and equal basis, chamber, reappointment, qualifying judicial board;

to exercise, to execute, to attract, to enforce, to establish, to take upon oneself, to administer, to envisage, to permit, to constitute, to supervise, to determine, to enact, to divide into, to conduct, to form, to approve, to suspend.

solely, in the person of, in accordance with, in camera, apart from

Тема 9. Law of the United Kingdom. Grammar Revision

Содержание реферирования

Устное реферирование текста «Law of the United Kingdom»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 16» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

Глоссарий составляется самостоятельно и проверяется на занятии

Тема 10. Court System of the USA. Grammar Revision

Содержание реферирования

Устное реферирование текста «Court System of the USA»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 17» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

Глоссарий составляется самостоятельно и проверяется на занятии

Темы презентаций

1. The System of Courts in the Russian Federation
2. The Court in the United Kingdom. How the Case Starts
3. The British Judicial Reform of 2009
4. The System of Courts in the USA
5. The Strange Laws of America
6. Court Procedure in Canada
7. Australian System of Courts
8. Funny Australian Laws
9. Who Can Be a Judge in Different Countries
10. Military Judiciary of Canada

Тема 11. Court System of Canada. Grammar Revision

Содержание реферирования

Устное реферирование текста «Court System of Canada»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 18» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

Глоссарий составляется самостоятельно и проверяется на занятии

Тема 12. Judiciary Branch of Australia. Grammar Revision

Содержание реферирования

Устное реферирование текста «Judiciary Branch of Australia»

Содержание контрольного аудирования

1. Прослушать аудиозапись «Advanced Stories for Reproduction - 19» дважды.
2. Устно ответить на вопросы преподавателя по тексту.
3. Записать прослушанный текст.

Глоссарий

Глоссарий составляется самостоятельно и проверяется на занятии

Содержание тестирования

1. чтение изученных текстов специальной направленности,
2. перевод изученных текстов специальной направленности,
3. задания на изученную лексику,
4. задания на изученную грамматику.

Примерные тестовые задания для текущего контроля по дисциплине «Иностранный (английский) язык в сфере юриспруденции»

1. Грамматический тест.

Пример:

В предложении When I arrived he had already left. сказуемое стоит в

- a) Past Continuous/Progressive (прошедшем длительном)
- b) Past Simple (прошедшем простом)
- c) Past Perfect (прошедшем совершенном)**
- d) Past Perfect Continuous (прошедшем совершенно-длительном)

2. Лексический тест.

Пример:

Соотнесите слова из правой колонки с их определениями из левой колонки.

- | | |
|------------------------|---|
| 1) the judicial system | a) to bar for a period from a privilege, office, or position, usually as a punishment |
| 2) to comply with | b) required or commanded by authority; |
| 3) mandatory | obligatory |
| 4) bias | c) a public official who hears and decides cases brought before a court of law |
| 5) to supervise | d) the quality of being just; fairness; the principle of moral rightness |
| 6) performance | e) an opinion that prevents a person from impartially evaluating facts that have been presented for determination |
| 7) justice | f) to act in accordance with another's command, request, rule, or wish |
| 8) to suspend from | g) the fulfillment or accomplishment of a promise, contract, or other obligation according to its terms |
| 9) a court | h) official assembly with judicial authority to hear and determine disputes in particular cases |
| 10) a trial | i) the system of courts that interprets and applies the law in the name of the state |
| 11) a judge | |

- j) to direct and watch over the work and performance of others
- k) examination of evidence and applicable law by a competent tribunal to determine the issue of specified charges or claims

3. Задания на адекватное восприятие сложной грамматической структуры.

Пример:

It was a matter to be thought over and decided upon.

1. который надо обдумать;
2. обдумав;
3. обдумали;
4. думать.

She was believed to have returned to London.

1. Она предполагала вернуться в Лондон.
2. Полагали, что она вернулась в Лондон.
3. Полагали, что она вернется в Лондон.

I stopped greeting him, because we had quarreled.

1. чтобы поздороваться;
2. здороваясь;
3. поздоровавшись;
4. здороваться.

4. Задания на проверку нескольких языковых навыков.

Пример:

1. I think I ... to speak English quite well in a few months.

1. could	2. may	3. will be able	4. should
----------	--------	-----------------	-----------
2. If I can't fix the video, I ... it back to the shop.

1. took	2. will take	3. would have taken	4. would take
---------	--------------	---------------------	---------------
3. These grapes are a lotthan the others.

1. sweet	2. more sweet	3. sweetest	4. sweeter
----------	---------------	-------------	------------
4. It was the first time he...more than a mile.

1. walked	2. had walked	3. has walked	4. walks
-----------	---------------	---------------	----------
5. ... people who wanted to see the match were disappointed.

1. most of the	2. the most	3. many of	4. lot of
----------------	-------------	------------	-----------
6. ... little traffic in the street.

1. it is	2. there are	3. this is	4. there is
----------	--------------	------------	-------------
7. We got there without ... trouble.

1. some	2. something	3. any	4. anybody
---------	--------------	--------	------------
8. An international exhibition ... in our city.

1. will be held	2. will held	3. holds	4. had been held
-----------------	--------------	----------	------------------
9. If he ... to university, he wouldn't have studied languages.

1. didn't go	2. hadn't gone	3. doesn't go	4. wouldn't go
--------------	----------------	---------------	----------------
10. She ...have left very quietly - I didn't hear her go.

1. can	2. should	3. ought	4. must
--------	-----------	----------	---------

Test 1. Mixed Tests. Choose A, B, C or D.

1. You ... have my car if you like. I shan't be using it tomorrow.

a. had to	b. are to	c. may	d. must
-----------	-----------	--------	---------
2. The first person who ... the finishing line is the winner.

a. crosses	b. cross	c. crossed	d. will cross
------------	----------	------------	---------------
3. My trousers ... ironing. Have you got an iron?

- a. needs b. **need** c. will need d. had needed
4. What happens in your class? ... lectures every day?
a. Had the teachers read b. Does the teachers read
c. **Do the teachers read** d. Are the teachers reading
5. If you ..., me a song, I will sing it at the concert.
a. **write** b. will write c. has written d. had written
6. I disapprove of people who ... all sorts of promises which they have no intention in keeping.
a. made b. makes c. have made d. **make**
7. When the burglar ran out of the house he ... by a policeman.
a. arrested b. **was arrested** c. had been arrested d. would be arrested
8. Helen had to pay extra at the airport because she had too ... luggage.
a. **much** b. many c. little d. few
9. On my way home I saw a terrible fire. Luckily the fire brigade soon came and put out... fire.
a. a b. **the** c. - d. such
10. Nowadays there are many good reasons for using bicycles ... cars to travel in city centres.
a. **instead of** b. but c. except for d. such as

4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации

4.3.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом этапа их формирования

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
УК ОС-4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языке	УК ОС-4.3.2 УК ОС-4.4.2	Способность провести деловую встречу на иностранном языке. Способность вести деловую переписку на иностранном языке.

Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом этапа их формирования

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерии оценивания
УК ОС-4.3.2 Способность провести деловую встречу на	Знание иностранного языка в профессиональной деятельности.	Демонстрирует знание иностранного языка в профессиональной

иностранном языке.	Способность обосновывать свои аргументы на иностранном языке	деятельности. Обосновывает свои аргументы на иностранном языке
УК ОС-4.4.2 Способность вести деловую переписку на иностранном языке.	Знание иностранного языка в профессиональной деятельности. Владение нормами письменной речи иностранного языка.	Демонстрирует знание иностранного языка в профессиональной деятельности. Владеет нормами письменной речи, иностранного языка, применяет их при создании деловых документов

4.3.2 Типовые оценочные средства

ПРИМЕРНЫЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ МАТЕРИАЛ по дисциплине «Иностранный (английский язык) в сфере юриспруденции» БИЛЕТ 1

1. Прочитайте фонетически правильно и переведите на русский язык выделенный отрывок из текста по специальности

CIVIL COURTS

The most important civil courts are the county courts, which deal with minor cases, and the High Court, before which more serious matters are brought. Most appeals go to the Court of Appeal (Civil Division) in London. The Civil Division can provide legal remedy against judgments of the High Court and the county courts.

More than 500 county courts are grouped into over 50 circuits with at least one judge for each such circuit. The judges called 'circuit judges' since the Court Act of 1971 are appointed by the Crown on the advice of the Lord Chancellor. They must be barristers with at least seven years of experience.

The High Court of Justice is above the county courts. It has several divisions. The Chancery Division consists of the Lord Chancellor and ten judges, and deals with questions of company law, bankruptcy, trusts, the administration of the estates of people who have died, tax and some other matters affecting finance and property. The Family Division deals with divorce and questions arising out of wills well as questions affecting children (adoption, or guardianship, for example). There are about 30 judges in the Chancery and Family Divisions of the High Court of Justice, who deal only with civil cases, almost all in London. The Queen's Bench Division consists of the Lord Chief Justice and about fifty other judges. They divide their time between civil work in London, the Central Criminal Court, also in London, and visits to the provincial Crown Courts.

The High Court judges still wear robes and big wigs in court. They are appointed by the Queen on the recommendation of the Lord Chancellor, and retire at age 75. The Queen's Bench Division with the widest jurisdiction is both the main civil court for disputes involving more than 5,000 pounds, and the main criminal court. It also deals with suits for libel. The Division also takes appeals from lower courts, mostly the Magistrates' Courts.

The Queen's Bench Division includes a Commercial Court that specializes in large commercial disputes, and an Admiralty Court for shipping cases. These three divisions were unified into one High Court in a major judicial reform in 1875, but they are still in many respects separate. High Court judges try civil cases alone, except for a few cases like defamation false imprisonment or fraud.

2. Подготовьте реферирование данного текста**3. Прочитайте и переведите на русский язык следующие слова:**

judicial, constitutional, federal, civil, administrative, criminal, autonomous, district, authority, judge (justice), juror, court, procedure, law, the administration of justice, lay judge, arbitrator, body, ad hoc court, establishment

БИЛЕТ 2**1. Прочитайте фонетически правильно и переведите на русский язык выделенный отрывок из текста****COURTS OF APPEAL**

The intermediate appellate tribunal is the Court of Appeal. The Master of the Rolls and fourteen Lords Justices constitute this court. The Lord Chief Justice, who presides over the Queen's Bench Division of the High Court, normally sits when criminal appeals are tried. The appointments are for life, subject to mandatory retirement at age 75. The Court of Appeal has two divisions - Civil and Criminal.

The Civil Division hears appeals from the High Court as well as from county courts and a few more specialized courts. The Criminal Division of the Court of Appeal is competent to deal with appeals against decisions of the first instance made by the Crown Court. Criminal appeals are usually heard by three judges. The Lord Chief Justice frequently presides in the Criminal Division.

Appeals against decisions of the Court of Appeal can be lodged with the House of Lords. The House of Lords, in addition to being a part of the legislature, is the highest court in the land. The judges of the House of Lords are Lords of Appeal in Ordinary. They are ten in number. The president of the House of Lords as a court is the Lord Chancellor.

The other Law Lords are judges from English courts or from Scottish or Northern Irish judiciary. Five Lords of Appeal in Ordinary normally deal with any particular case. They sit in a small room in Westminster Palace. The Lords express their opinion on the case and vote at hand. A person accused of an offence is sure of a fair and open trial, and enjoys good protection against the possibility of an unfair decision. Justice, both civil and criminal, operates with reasonable speed, and the excellent system of free legal aid and advice to people with low income is of great benefit.

2. Подготовьте реферирование данного текста**3. Прочитайте и переведите на русский язык следующие слова:**

justice of the peace, constituent entity, general jurisdiction, the Constitutional Court, the Supreme Court, the Arbitrage Court, to exercise, to execute, to attract, to establish, to take upon oneself, to administer, to envisage, to permit, to constitute, in the person of, in accordance with, sovereign, criminal (court), (civil) court

БИЛЕТ 3**1. Прочитайте фонетически правильно и переведите на русский язык выделенный отрывок из текста****HABEAS CORPUS ACT**

In Britain, the United States and many other English-speaking countries, the law of Habeas Corpus guarantees that nobody can be held in prison without trial. Habeas Corpus became a law because of a wild party held in 1621 at the London home of a notoriously rowdy lady, Alice Robinson. When a constable appeared and asked her and her guests to quiet down, Mrs. Robinson allegedly swore at him so violently that he arrested her, and a local justice, of the peace committed her to jail.

When she was finally brought to trial, Mrs. Robinson's story of her treatment in prison caused an outcry. She had been put on a punishment diet of bread and water, forced to sleep on

the bare earth, stripped, and given 50 lashes. Such treatment was barbaric even by the harsh standards of the time; what made it worse was that Mrs. Robinson was pregnant.

Public anger was so great that she was acquitted, the constable who had arrested her without a warrant was himself sent to prison, and the justice of the peace was severely reprimanded. And the case, along with other similar cases, led to the passing of the Habeas Corpus Act in Britain in 1679. The law is still on the British statute books, and a version of it is used in the United States, where the law was regarded as such an important guarantee of liberty that Article 1 of the Constitution declares that "Habeas Corpus shall not be suspended except in cases of rebellion or invasion".

Habeas Corpus is part of a Latin phrase that means "Let the body be brought before the judge." In effect, a writ of Habeas Corpus is an order in the name of the people (or, in Britain, of the sovereign) to produce an imprisoned person in court at once.

2. Подготовьте реферирование данного текста

3. Прочитайте и переведите на русский язык следующие слова:

competence, validity, statute, tribunal, dispute, industrial injury compensation, court of first instance, case, sentence, offence, higher court, trial, murder, rape, arson, robbery, armed robbery, assault, theft, fraud

Шкала оценивания устного ответа на экзамене

Шкала оценивания	Критерии оценивания
80-100 баллов	студент должен: продемонстрировать глубокое и прочное усвоение знаний материала; исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно изложить теоретический материал; правильно формулировать определения; продемонстрировать умения самостоятельной работы с учебной и научной литературой; уметь сделать выводы по излагаемому материалу
60-79 баллов	студент должен: продемонстрировать достаточно полное знание материала; продемонстрировать знание основных теоретических понятий; достаточно последовательно, грамотно и логически стройно излагать материал; продемонстрировать умение ориентироваться в учебной и научной литературе; уметь сделать достаточно обоснованные выводы по излагаемому материалу
40-59 баллов	студент должен: продемонстрировать общее знание изучаемого материала; знать основную рекомендуемую программой дисциплины учебную литературу; уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины;
0-39 баллов	ставится в случае: незнания значительной части программного материала; не владения понятийным аппаратом дисциплины; существенных ошибок при изложении учебного материала; неумения строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; неумения делать выводы по излагаемому материалу.

Шкала оценивания тестирования (25 заданий)

кол-во правильных ответов	кол-во баллов
----------------------------------	----------------------

0-5	0-39 баллов
6-11	40-59 баллов
12-17	60-79 баллов
18-25	80-100 баллов

Промежуточная аттестация знаний обучающихся по учебной дисциплине включает две составляющие: текущий и промежуточный контроль знаний. Весомость текущего контроля должна составлять не менее 60%, остальные 40% определяются результатами устного экзамена. Формула окончательной оценки промежуточной аттестации принимает следующий вид: оценка промежуточной аттестации (100 баллов) = $0,6 * (\text{промежуточный контроль}) + 0,4 * (\text{текущий контроль})$.

Баллы текущего контроля набираются студентами в течение учебного семестра за следующие виды работ:

**Таблица - Система текущего контроля
по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**

№п/п	Форма работы студента	Кол-во баллов	График сдачи работы
1.	Реферирование	до 5 баллов (10 Р - 50 баллов)	в теч. семестра
2.	Контрольное аудирование	до 1 баллов (10 КА - 10 баллов)	в теч. семестра
3.	Тестирование	до 3 баллов (4 Т – 12 баллов)	в теч. семестра
4.	Презентация	до 5 баллов (max 1 П за семестр)	в теч. семестра
5.	Составление глоссария	до 11 баллов (за весь глоссарий)	в теч. семестра

Схема расчёта оценки по дисциплине (пример)

Вид аттестации	Удельный вес оценки	Баллы, полученные обучающимся	Баллы с учетом удельного веса	Всего баллов	Семестровая оценка
Текущий контроль	60%	80	$80 \times 60\% = 48$	48+28=76	76 баллов «хорошо»
Промежуточная аттестация	40%	70	$70 \times 40\% = 28$		

В зачетную ведомость и зачетную книжку выставляется оценки: «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично».

Перевод баллов в шкалу оценивания, выставляемой в зачетную ведомость и зачетную книжку обучающегося оценки:

0-39 баллов	«неудовлетворительно»
40-59 баллов	«удовлетворительно»
60-79 баллов	«хорошо»
80-100 баллов	«отлично»

4.4. Методические материалы

Промежуточная аттестация проводится по каждой составляющей образовательной программы в соответствии с действующим локальным нормативным актом РАНХиГС, регламентирующим проведение промежуточной аттестации обучающихся. Промежуточная аттестация по конкретной составляющей образовательной программы проводится в том семестре (семестрах), в котором (-ых) осваивается данная составляющая образовательной программы и (или) завершается ее освоение.

Промежуточная аттестация проводится посредством аттестационных испытаний в форме экзамена или зачета (в том числе дифференцированного зачета). Конкретная форма промежуточной аттестации определяется учебным планом.

Экзамены и зачеты проводятся, как правило, в устной или письменной форме, которая устанавливается в рабочей программе дисциплины. Независимо от формы проведения аттестационного испытания обучающимся должны быть обеспечены объективность оценки и единообразие требований.

Результаты промежуточной аттестации оцениваются:

при проведении экзамена – по традиционной балльной системе оценивания («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»);

при проведении зачета – по бинарной системе оценивания («зачтено», «не зачтено»), или традиционной балльной системе оценивания.

Порядок перевода количества баллов, набранных в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, в традиционную балльную или бинарную систему оценивания определяется рабочей программой дисциплины.

Успешным является прохождение экзамена или зачета с оценкой «зачтено» или «удовлетворительно» и выше. По образовательным программам высшего образования количество аттестационных испытаний промежуточной аттестации в учебном году определяется учебным планом.

Аттестационное испытание проводится преподавателем (далее – экзаменатор) или экзаменационной комиссией (при проведении второй повторной промежуточной аттестации по данной дисциплине, а также при передаче успешно сданного аттестационного испытания в целях повышения положительной оценки).

Оформление результата прохождения аттестационного испытания осуществляется посредством его фиксации в экзаменационной или зачетной ведомости или направлении на сдачу зачета или экзамена, а также в зачетной книжке обучающегося. Оценки «неудовлетворительно» и «не зачтено» фиксируются только в ведомости. Неявка на экзамен или зачет фиксируется в ведомости отметкой «не явился».

В случае проведения экзамена или зачета экзаменационной комиссией результат сдачи экзамена или зачета оформляется также протоколом заседания экзаменационной комиссии.

При прохождении аттестационного испытания обучающиеся должны иметь при себе зачетные книжки, которые они перед его началом предъявляют экзаменатору или председателю экзаменационной комиссии.

При проведении аттестационного испытания обучающийся может использовать базы данных, программные продукты и иные материалы, разрешенные к использованию рабочей программой дисциплины.

При проведении аттестационного испытания не допускается наличие у обучающегося посторонних предметов и технических устройств, способных затруднить (сделать невозможной) объективную оценку результатов аттестационного испытания, в том числе в части самостоятельности выполнения задания (подготовки к ответу на вопрос) обучающимся. Обучающиеся, нарушившие правила проведения аттестационного испытания, могут быть представлены к применению мер дисциплинарного взыскания.

Время подготовки ответа при сдаче аттестационного испытания в устной форме составляет не менее 30 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). При подготовке обучающийся может вести записи в листе устного ответа.

При сдаче аттестационного испытания в устной форме вопросы и задания, подлежащие изложению и выполнению обучающимся, определяются в билете (при проведении аттестационного испытания по билетам) или экзаменатором (председателем экзаменационной комиссии).

При сдаче аттестационного испытания в устной форме по билетам обучающийся, испытывающий затруднения при подготовке к ответу по выбранному билету, имеет право выбора второго билета с соответствующим продлением времени на подготовку к ответу. При этом оценка снижается на один балл по традиционной балльной системе оценивания. Выбор третьего билета не допускается.

В случае проведения аттестационного испытания в устной форме экзаменатору или членам экзаменационной комиссии предоставляется право задавать обучающемуся дополнительные вопросы в рамках рабочей программы дисциплины по вопросам, указанным в билете или определенным для изложения обучающимся экзаменатором (председателем экзаменационной комиссии).

В исключительных случаях и при согласии экзаменатора (председателя экзаменационной комиссии) директор филиала может разрешить обучающемуся по его мотивированному заявлению досрочное прохождение аттестационного испытания в течение соответствующего семестра. Досрочное прохождение аттестационного испытания осуществляется при условии отсутствия академической задолженности без освобождения обучающегося от текущих учебных занятий (в том числе практики). Результаты сдачи впоследствии вносятся в зачетную или экзаменационную ведомость.

Обучающийся имеет право на передачу успешно сданных аттестационных испытаний с целью повышения положительной оценки не более чем по трем составляющим образовательной программы за весь период обучения (однократно по каждой составляющей образовательной программы). Передача аттестационного испытания осуществляется при условии отсутствия академической задолженности без освобождения обучающегося от текущих учебных занятий (в том числе практики).

Не допускается взимание платы с обучающихся за прохождение (в том числе повторное, досрочное) промежуточной аттестации.

Неудовлетворительные результаты промежуточной аттестации по дисциплине (дисциплинам) за исключением факультативных, или непрохождение промежуточной аттестации без уважительной причины признаются академической задолженностью.

Обучающимся, не прошедшим промежуточную аттестацию в установленные сроки по уважительной причине, подтвержденной документально, а также имеющим академическую задолженность, филиалом определяется иной срок (сроки) прохождения аттестационного испытания.

Обучающиеся, имеющие академическую задолженность, вправе пройти промежуточную аттестацию по соответствующей дисциплине не более двух раз.

Если обучающийся не ликвидировал академическую задолженность при прохождении повторной промежуточной аттестации в первый раз (первая повторная промежуточная аттестация), ему предоставляется возможность пройти повторную промежуточную аттестацию во второй раз (вторая повторная промежуточная аттестация) с проведением указанной аттестации экзаменационной комиссией.

Повторная промежуточная аттестация проводится не позднее истечения периода времени, составляющего один год после образования академической задолженности. В указанный период не включаются время болезни обучающегося, нахождение его в академическом отпуске или отпуске по беременности и родам.

Обучающиеся, не ликвидировавшие в установленные сроки академическую задолженность, отчисляются из РАНХиГС как не выполнившие обязанностей по добросовестному освоению образовательной программы и выполнению учебного плана.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Занятия по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» представлены следующими видами работ: практическими занятиями и самостоятельной работой обучающихся.

На практических занятиях обучающиеся должны формировать активный и пассивный лексический запас, в т.ч. терминологического характера, овладеть основными разговорными клише для разговорно-бытового и делового общения, освоить базовый грамматический материал в таком объеме и на таком уровне, чтобы обучающийся сумел составить высказывание в рамках как бытовой, так и профессиональной коммуникации.

В рамках самостоятельной работы обучающиеся должны самостоятельно подготовить вопросы к практическим занятиям: провести обзор интернет-сайтов, периодической литературы и профессиональных изданий, рекомендованных преподавателем, разработать каталог интернет-ресурсов, осуществить подготовку к дискуссии, к разработке групповых проектов по заданной теме, осуществить написание контрольной работы, подготовку к экзамену. Так как развитие восприятия устной иноязычной речи является длительным процессом, рекомендуется каждый день самостоятельно слушать записи с английской речью (предложенные преподавателем), песни и стихи на иностранном языке, художественные и научно-популярные фильмы на иностранном языке (на начальном этапе с субтитрами).

Рекомендации изучающим иностранный язык

Изучая любой язык (в том числе родной), необходимо помнить, что язык - это средство, с помощью которого люди описывают все происходящее в жизни, т.е. заставляют все окружающие нас предметы и понятия правильно взаимодействовать друг с другом при описании реальных жизненных ситуаций. Это многосложная структура, состоящая из множества мелких деталей (звуки / буквы / слова), которые постоянно находятся в работе, подчиняясь определенным законам (правилам).

Все современные языки пришли к нам из далекого прошлого, непрерывно развиваясь и совершенствуясь на своем пути. Можно предположить, что в самом начале этого длинного пути все языки были одинаково примитивными и поэтому мало отличались друг от друга. Но развитие каждого из них шло в своем направлении, постепенно появлялись все новые и новые предметы и понятия, между ними возникали все новые и новые отношения, и описание этих отношений в каждом языке происходило только в соответствии со своими, разрабатываемыми только носителями этого языка, законами (правилами).

Достичь нормального уровня в изучении иностранного языка можно только научившись понимать процессы, происходящие в языке, и законы, в соответствии с которыми эти процессы действуют.

Следует осознавать, что любой язык (в том числе родной) нужно учить всю жизнь. Необходимо очень много времени посвящать самостоятельным занятиям (желательно каждый день по полтора-два часа).

С самого начала изучения иностранного языка нужно слушать иноязычную речь (аудио- и видеокассеты с записями различных курсов, радио- и телепередач), при возможности общаться с носителями языка.

Кроме того, специфика обучения иностранному языку сводит самостоятельную работу студентов к заучиванию слов и выражений, базовых текстов, тем, чтению и переводу (на русский или на иностранный языки) текстов специальной тематики с последующим контролем точности и правильности перевода преподавателем и реферированию газетных статей иноязычных изданий.

Программирование самостоятельной деятельности

Предварительно продумайте, как выполнять деятельность наиболее эффективно.

Представьте себе основные этапы, а начальные действия продумайте досконально.

Прежде, чем браться за работу, продумайте ее, чтобы в голове окончательно сложилась модель готовой работы и весь порядок трудовых приемов.

Не принимайтесь за работу, пока не продумано и не приготовлено все нужное и не отрывайтесь от работы для другого дела кроме необходимого в самой работе.

Сложные виды учебных работ, требующие длительных усилий (доклады, рефераты и т.д.), выполняйте по этапам, предварительно спланировав их очередность, назначив сроки и все для этого подготовив.

Продумывайте свой индивидуальный режим учебной недели с учетом учебной нагрузки, своих способностей и интересов.

Заранее предусматривайте параллельное выполнение нескольких совместимых видов деятельности.

Самоконтроль и оценка самостоятельной деятельности

Выполняя действие, определяйте, все ли внешне условия учтены.

Всегда разбирайте учебное действие на составные элементы, чтобы найти среди них рациональные и нерациональные.

Всегда стремитесь к экономии своих усилий, не тратьте время зря.

Всегда следите за временем, которое тратите на выполнение учебного действия, стремитесь к его экономии.

Обычно анализируйте, сколько времени у Вас заняла аналогичная деятельность в прошлом (перевод текста, проработка лекции, чтение параграфа учебника и т. д.), делайте выводы, чтобы сэкономить время в будущем.

Осознавайте, что имеется несколько вариантов выполнения одного и того же задания, но выбор всегда останавливайте на самом рациональном.

Следите за тем, чтобы было удобно выполнять учебную деятельность, чтобы приносила удовлетворение, не делайте ее через силу.

Анализируйте, в какой последовательности вы выполняете различные виды учебной деятельности в течение дня, недели. Следите за тем, чтобы они были контрастными и являлись отдыхом от предыдущего.

Всегда себе объясняйте, почему останавливаете выбор на том или ином способе учебной деятельности.

Следите за тем, при каких внешних условиях, на каком благоприятном фоне протекает наиболее эффективно самостоятельная учебная деятельность (музыка, шум улицы, радио и т.д.) и специально воссоздавайте этот фон для выполнения данного вида работы.

Ежедневно (еженедельно) контролируйте выполнение намеченного (запланированного).

После выполнения учебного действия, всегда оценивайте его с точки зрения его рациональности.

Пробно (вне учебного контекста) выполняю учебное задание (чтение доклада, выступление с сообщением и т.д.) и просите друга, одноклассника, родителей оценить свою попытку.

Содержание самостоятельной работы

Специальный курс подразумевает изучение

- тем специальной направленности:

Judiciary

Law

International Law

Constitutional and Municipal Law

Criminal Law
 Common Law and Equity
 Civil Law
 Judicial System of the Russian Federation
 Law of the United Kingdom
 Court System of the USA
 Court System of Canada
 Judicial Branch of Australia

- - грамматического материала:

Сложные формы инфинитива и особенности их перевода.

Инфинитив в функции обстоятельств цели и следствия.

Инфинитив в функции определения.

Инфинитивный оборот «for + существительное / местоимение + инфинитив».

Конструкции «to be + of + существительное», «to be going to», «to be + инфинитив».

Усилительная конструкция «It is . . . that (who)».

Причастие II в функции правого определения к существительному (в постпозиции).

Сложные формы причастий и особенности их перевода.

Сложные формы герундия и особенности их перевода.

Предложения с вводящим словом there.

Придаточные предложения. Неполные придаточные предложения.

Условные предложения.

Безличные предложения.

Многофункциональные слова one, it, there.

Задания для самостоятельной работы

1. Выписать из текста специальной направленности все незнакомые слова, отдельно - специальную лексику. Перевести данный лексический материал. Если необходимо, записать транскрипцию слов. Составить кроссворд на изучаемую специальную лексику.
2. Прочитать и перевести текст, выделить наиболее значимые предложения в тексте. Изложить основную мысль текста в 2-3 предложениях.
3. Подготовить реферирование текста (составить в соответствии с требованиями, используя специальные клише, и подготовить устный ответ).
4. Прочитать и перевести текст для аннотирования. Ответить на вопрос: *What is this text about? / What does the text deal with?* Подготовить его письменную аннотацию (составить в соответствии с требованиями, используя специальные клише).
5. Подготовить схему судебной системы и системы права изучаемой страны и пояснить ее.

Примерная тематика презентаций и проектов

1. International Court of Justice
2. European Court of Justice
3. Magna Carta
4. Habeas Corpus Act
5. Bill of Rights
6. Legal Heritage of Rome
7. Legal Heritage of Greece

8. Types of Constitutions
9. Systems of Law
10. The System of Courts in the Russian Federation
11. The Court in the United Kingdom. How the Case Starts
12. The British Judicial Reform of 2009
13. The System of Courts in the USA
14. The Strange Laws of America
15. Court Procedure in Canada
16. Australian System of Courts
17. Funny Australian Laws
18. Who Can Be a Judge in Different Countries
19. Military Judiciary of Canada

Советы по запоминанию языкового материала

1. Уточните по словарю значение и транскрипцию новой лексической единицы.
2. Запомните ситуацию, в которой данное слово встретилось..
3. Употребите данную языковую единицу в высказывании в нужном значении.
4. Подумайте, в каких других ситуациях общения можно ее употребить
5. Периодически сознательно возвращайтесь к данной языковой единице и старайтесь правильно ее использовать в речи.
6. Ведите индивидуальный словарь и постоянно возвращайтесь к новым словам в процессе работы над языком.
7. Используйте приемы логического (осмысленного) запоминания:
 - анализируйте внутреннюю форму слова, соотнесите его значение со значением составляющих его элементов;
 - находите ассоциативную связь между новым словом (звуком, грамматическим явлением) и аналогичным ему в родном языке, в другом иностранном языке;
 - осуществляйте межъязыковое сопоставление, сравнение, противопоставление с целью выявления сходства и различия значений слов;
 - ищите словообразовательные ассоциации: определяйте знакомое слово в новой словообразовательной «упаковке»;
 - ищите смысловые ассоциации: определяйте тематический ряд, к которому относится незнакомое слово;
 - ищите рифмованные ассоциации: подбирайте рифму для иноязычного явления;
8. Используйте различного рода вспомогательные способы для запоминания нового слова:
 - а) если у вас хорошая зрительная память:
 - создайте карточки с написанием слова и его переводом;
 - поместите на видное место плакаты с написанными на них языковыми явлениями для фиксирования внимания на них;
 - изобразить в виде рисунка, схемы, таблицы языковой (лексический, грамматический, фонетический) материал;
 - б) если у вас хорошая слуховая память:
 - многократно произносите слово, записывайте себя на магнитофон;
 - используйте звучащую речь;
 - в) если у вас хорошо развита моторная (двигательная) память:
 - многократно фиксируйте на письме, произносите запоминаемое явление;
 - подключив воображение и фантазию, изобразит в виде рисунка, схемы, таблицы изучаемое явление для его рационального запоминания;
 - г) если у вас хорошо развиты разные виды памяти:

- используйте многоканальность восприятия / воспроизведения, когда одно и то же иноязычное явление читается, проговаривается, прослушивается и фиксируется письменно.

Советы по анализу языковых трудностей и закономерностей

- 1) При запоминании иноязычного явления фиксируйте внимание на трудностях, связанных с его употреблением (активизацией) и формируйте у себя:
 - произносительную восприимчивость,
 - грамматическую зоркость,
 - орфографическую зоркость,
 - стилистическую чувствительность.
- 2) Подчеркните (выделите) языковую трудность.
- 3) Сознательно зафиксируйте на трудности внимание с целью осознания ее, оценки степени сложности и запоминания.
- 4) Найдите в справочной литературе объяснение происхождения (наличия) данной трудности.
- 5) В случае отсутствия соответствующих пояснений найдите сами логическое объяснение данной трудности.
- 6) При необходимости употребления явления восстановите в памяти трудности, связанные с его употреблением.
- 7) Творчески и вдумчиво оценивайте лингвистические явления по критериям «изучали / не изучали», «объясняли / не объясняли», дабы определить их «новизну».
- 8) Постоянно накапливайте собственный лингвистический «багаж» - те языковые и речевые особенности, которые обнаружены при домашнем (индивидуальном) чтении, при восприятии иноязычной речи на слух (речь носителя языка, преподавателя, одногруппников и т. д.) и которые ранее не были целенаправленно изучены.
- 9) Фиксируйте лингвистические особенности в письменном виде.
- 10) Ищите объяснение незнакомому явлению в справочниках, учебниках, спрашивайте об этом носителя языка, преподавателя.
- 11) Сравнивайте собственные умозаключения с мнением одногруппников, вносите необходимые коррективы.

Советы по определению значения новых слов

1. Научитесь выделять незнакомое слово из текста (письменного или устного).
2. Попробуйте догадаться о значении слова, исходя из:
 - словообразовательных элементов;
 - контекста, в котором слово функционирует;
3. Если вы догадались о значении слова, проконтролируйте его правильность, пользуясь:
 - словарем, справочником и т. д.,
 - подсказкой преподавателя, одногруппников,
 - консультацией носителя языка,
4. При чтении, восприятии устного текста фиксируйте внимание на словах, несущих национальный колорит, отражающих специфику культуры другой страны.
5. Адекватно определяйте значение национально-маркированной лексики путем:
 - предварительного прогнозирования значения слова;
 - консультации с толковым словарем, лингвострановедческим справочником;
 - анализа страноведческого контекста, в котором употреблено слово;
 - консультации с преподавателем, носителем языка;
6. Сравните реалию, обозначаемую национально-маркированным словом, с реалией своей страны, определите меру их совпадения, т. е. установите:
 - совпадение;

- частичное совпадение;
 - полное несовпадение;
7. Закрепите специфику национально-маркированного слова путем:
 - проговаривания,
 - фиксации в словаре-гlossарии национально-маркированной лексики,
 - обсуждения с одноклассниками, преподавателем, носителем языка,
 - изображения значения в виде рисунка, схемы и т. д.
 8. Бережно относитесь к словам с национально-культурной спецификой, накапливайте их, делитесь с друзьями знаниями о культурных реалиях и их словесном обозначении.
 9. Следите за тем, каким образом то или иное национально-маркированное слово пополняет образ страны изучаемого языка:
 - в какую область страноведения оно вписывается,
 - что конкретизирует,
 - на какие вопросы о специфике народа и его культуры позволяет ответить,
 - что меняет в вашем сознании и мировосприятии.

Советы по запоминанию страноведческой информации

1. Запомните, что источником страноведческой информации может быть любой текстовый материал, а именно:
 - художественный текст,
 - публицистический текст,
 - видеоматериал,
 - аудиоматериал,
 - изобразительный материал и т. д.
2. Определяйте принадлежность той или иной информации к страноведческой, т. е. присущей только стране изучаемого языка; для этого необходимо:
 - искать соответствие/несоответствие с имеющимися фактами в родной культуре (обычаях, традициях);
 - сравнивать два культурных факта, определять дистанцию между ними;
 - устанавливать ее уникальность и закреплять за определенным фрагментом (контекстом) иной культуры (отношение к искусству, экономике, политике и т. д.).
3. Фиксируйте (в памяти, письменно) страноведческую реалию, определяя подходящее для нее место в страноведческом тезаурусе (словаре).
4. Стремитесь воспринимать культурный факт глазами носителя языка, понимать его истоки, значимость для народа, быть терпимым к «чужому».
5. Осознавайте уместность употребления культурного факта при организации межкультурного общения.
6. Воспроизводите страноведческую информацию в различных ситуациях общения (с носителями и неносителями языка).
7. Осознавайте расширение собственного страноведческого кругозора, стремиться к его пополнению.

Советы по активизации языкового материала

1. Сознательно используйте языковой материал в контексте, максимально приближенном к реальной жизнедеятельности: бытовой сфере, профессиональной деятельности, сфере интереса.
2. Сознательно активизируйте языковой материал при подготовке монологического или диалогического высказывания, в ходе письменной или устной речи.
3. Иницируйте разговор с одноклассником, преподавателем, носителем языка для активизации языкового материала.
4. Самостоятельно объясняйте языковой материал партнеру по группе, однокласснику.

5. Определяйте возможности для использования нового материала в разных видах и формах профессионального и делового общения.

Советы по работе на аудиторном занятии

Если преподаватель работает с группой:

- слушать объяснения и установки преподавателя;
- активно подключаться к работе хором;
- когда отвечает одногруппник, слушать его реплики и шепотом повторять свой вариант ответа, мысленно исправлять ошибки товарища.

Если преподаватель работает индивидуально с кем-то из группы:

- если вы еще не отчитались индивидуально о выполненном задании: проговаривать его снова и снова, распределять внимание так, чтобы слышать ответ товарища и замечания преподавателя;
- если вы ответили, но ваш ответ не был удачным: продолжить работу над заданием, учитывая замечания преподавателя, добиться правильного ответа;
- если ваш ответ был хорошим: приступить к выполнению индивидуальных заданий преподавателя, работать самостоятельно или в паре с товарищем;
- если вы выполнили все индивидуальные задания, включиться в работу преподавателя с товарищем (проговаривать свои реплики шепотом, помогать своему товарищу преодолеть трудности, исправить ошибки).

Методические рекомендации по реферированию текста

Реферат (или реферирование) — это краткое изложение содержания первоисточника с основными фактическими сведениями и выводами на языке оригинала или родном языке. Различают два вида рефератов: информативный, или реферат-конспект, и индикативный, или реферат-резюме.

Информативный реферат содержит в обобщенном (концентрированном виде) виде все положения реферируемой публикации. Индикативный реферат содержит не все, а лишь основные положения, которые тесно связаны с темой реферируемой публикации. На практике применяются чаще смешанные рефераты, сочетающие элементы информативного и индивидуального рефератов.

Структура реферата

1) Вводная часть, содержащая выходные данные, название публикации, фамилию автора, место издания, издательство, год, число страниц, иллюстраций. Независимо от того, на каком языке пишется реферат иностранного источника, заголовочная часть составляется на иностранном языке.

2) Собственно реферативная (описательная) часть, представляющая собой концентрированную передачу содержания реферируемого документа (главную идею и существенные положения). Эта часть строится на базе выделенных при чтении ключевых фрагментов. Здесь принято не выделять абзацы.

3) Заключительная часть, в которой содержатся основные выводы по работе. Иногда эта часть может входить в собственно реферативную.

Объем реферата

Объем реферата нестабилен. Как правило, он зависит от объема оригинала, его научной ценности. Наиболее распространенным является реферат объемом около 200 слов, если статья не превышает 5 страниц.

Алгоритм составления реферата

Процесс составления реферата состоит из двух этапов, каждый из которых включает ряд последовательных целенаправленных действий.

I этап:

1. Определение темы публикации на основании заглавия и тематической направленности лексики (ознакомительное чтение).

2. Выявление композиционной структуры текста на основании деления текста на разделы и подразделы, подзаголовков или ознакомления с оглавлением (при реферировании монографий).

3. Выявление основного содержания через полное и последовательное восприятие текста.

4. Оценка информации в целом.

II этап:

1. Составление логического плана публикации в форме утвердительных предложений или выписывание ключевых предложений и ключевых слов (по абзацам). При этом надо иметь в виду, что по своей структуре абзацы бывают одготематическими и многотематическими, в зависимости от количества развиваемых в них тем. С другой стороны, бывают абзацы, не несущие существенной информационной нагрузки. Такие абзацы исключаются.

2. Группировка пунктов логического плана в более крупные обобщающие пункты.

3. Составление реферата и его редактирование.

Здесь необходимо обратить особое внимание на лаконичность языка. В тексте реферата не должно быть информации, содержащейся в заголовке, повторений, уточнений, описания литературы вопроса и его истории, подкрепления теоретических положений примерами, подробного обоснования выдвинутых тезисов, противоречивых утверждений. Цифровые данные систематизируются и обобщаются.

В рефератах могут использоваться вводные слова типа «даны», «приведены», «перечислены», «описаны» и т.п.

В реферате в основном употребляются простые распространенные предложения (около 70 %). В связи с тем, что главное внимание сосредоточивается на фактах и действиях, а не лицах, их совершающих, в тексте реферата преобладают неопределенно-личные, безличные страдательные конструкции.

Основные штампы (key-patterns) реферата на английском и русском языках:

I.

1. The title of the article is.... - *Название статьи* -

2. The head-line of the article I have read is... - *Статья, которую я прочитал, называется ...*

3. It is (en)titled... - *Она называется...*

II.

1. The author(s) of the article is (are) ... - *Автором(-ами) этой статьи является (являются)....*

2. The article is written by ... - *Статья написана ...*

3. It is (was) published in ... - *Она (была) опубликована в ...*

III.

1. The main idea of the article is ...- *Основная идея статьи заключается в том, что...*

2. The article is about ... - *Статья о ...*

3. The article is devoted to ... - *Статья посвящена...*

4. The article deals with ... - *Статья имеет дело с ...*

5. The article touches upon ... - *Статья затрагивает ...*

6. The purpose (aim, objective) of this article is to give ... (the readers some information on ...) - *Цель этой статьи дать ... (читателям определенную информацию о ...)*

IV.

1. In the first part of the article the author speaks about ... - *В первой части статьи автор говорит о ...*
2. The author shows ... - *Автор показывает ...*
3. The author defines ... - *Автор определяет ...*
4. The author underlines ... - *Автор подчеркивает ...*
5. The author notes ... - *Автор отмечает ...*
6. The author emphasizes (marks out, points out) ... - *Автор выделяет ...*
7. First of all it is necessary to underline...-*Прежде всего необходимо подчеркнуть*
8. The author begins with the describing ... - *Автор начинает с описания ...*
9. According to the text ... - *Согласно тексту....*
10. Further the author reports (says) that ... - *Дальше автор сообщает, что...*
11. In conclusion ... - *В заключении ...*
12. The author comes to the conclusion that ... - *В заключении автор приходит к выводу, что...*
13. The author concludes by emphasizing the fact that ... - *Автор заканчивает выделением такого факта, как ...*

V.

1. I find the article interesting. - *Я нахожу, что статья интересна.*
2. I consider the article important. - *Я считаю, что статья важна.*
3. I found the article of no value. - *Я нахожу, что статья не имеет большой ценности.*
4. The article holds much new for (to) me. - *Статья содержит много нового для меня.*

Методические рекомендации по аннотированию текста

Аннотация – это краткая справка о тексте, патенте, книге, справочнике с точки зрения содержания. При аннотировании печатный материал излагается в предельно сжатой форме.

Специалисты и ученые обязаны уметь писать аннотации к своим научным статьям, докладам для конференций, используемой литературе и т.д.

В отличие от реферата, который отвечает на вопрос: «ЧТО сказано, ЧТО излагается в первоисточнике?», аннотация отвечает на вопрос: «О ЧЕМ говорится в первоисточнике?»

Различают два вида аннотаций: описательную, или реферативную, и рекомендательную. Описательная аннотация в сжатой и конкретной форме раскрывает сущность содержания и основные выводы аннотируемой публикации.

Структура аннотации

1. Справка к аннотации. В ней указываются следующие данные: автор, название работы на иностранном языке, перевод названия; количество страниц, таблиц, рисунков, ссылок на использованную литературу; на каком языке написана работа. Кроме того, для журнала – его название на английском языке, номер и год издания; для патентов – номер патента и запатентовавшая страна; для каталогов – фирма, выпустившая данный каталог; для книг, монографий, учебников – название издательства. Эта часть необязательна при аннотировании учебных текстов.

2. Основная часть должна отражать перечень наиболее характерных положений по содержанию текста.

3. Заключительная часть. В этой части должен быть общий вывод автора работы или указание на один какой-то вопрос, которому в работе уделено особое внимание, а также рекомендации, для кого данная работа может представлять особый интерес.

Рекомендательная аннотация содержит оценку публикации, цель которой состоит в том, чтобы помочь читателю в подборе нужной ему литературы.

Объем аннотации

Аннотация может быть развернутой или краткой.

Развернутая аннотация, объем которой составляет приблизительно 75 слов (от 500 до 1000 печатных знаков), содержит сведения о публикации в более или менее подробном виде. Краткая аннотация состоит из нескольких фраз или слов.

Язык аннотации

К аннотациям как на русском, так и на английском языке предъявляются следующие требования:

1. Лаконичность языка, т.е. использование простых предложений (глаголы употребляются всегда в настоящем времени в действительном или страдательном залоге. Модальные глаголы, как правило, отсутствуют).
2. Строгая логическая структура аннотации.
3. Обязательное введение в текст аннотации безличных конструкций и отдельных слов, например: «Сообщается...», «Подробно описывается», «Кратко рассматривается...», «Излагаются...», «Комментируются...» и др., с помощью которых происходит введение и описание текста оригинала.
4. Недопущение повторений в заглавии и тексте аннотации.
5. Точность в передаче заглавия оригинала, отдельных формулировок и определений.
6. Использование общепринятых сокращений слов, таких, как напр., и т.д., и т.п., и др.
7. Единство терминов и обозначений.

Алгоритм составления аннотации

1. Первоначальное изучение аннотируемой публикации с целью определения ее тематики, общего характера и целевой направленности.

Для этого нужно внимательно просмотреть данные на титульном листе, оглавление, прочитать предисловие или введение, затем детально ознакомиться с текстом. Особое внимание нужно обратить на заключение, а также резюме, где автор суммирует основные положения своей книги или статьи.

2. Вторичный, более тщательный просмотр книги или статьи для проверки правильности первоначально сделанных выводов. При вторичном просмотре на отдельном листке бумаги выписывают предметы, вопросы и т.д., которые надо отметить в аннотации.

3. Объединение родственных проблем, предметов и т.д., которые освещены в аннотируемой работе в разных местах, и вычеркивание второстепенных, мало существенных сведений.

4. Составление аннотации с последующим редактированием, которое предполагает перестановку отдельных слов и фраз, сжатие текста и уточнение терминологии.

Основные штампы (key-patterns) аннотаций на английском и русском языках:

1. The article (paper, book, etc.) deals with... - *Эта статья (работа, книга и т.д.) касается...*
2. As the title implies the article describes... - *Согласно названию, в статье описывается...*

3. It is specially noted...- *Особенно отмечается...*
4. A mention should be made.... - *Упоминается...*
5. It is spoken in detail...- *Подробно описывается...*
6. ...are noted ... - *...упоминаются...*
7. It is reported...- *...сообщается...*
8. The text gives a valuable information on...- *Текст дает ценную информацию...*
9. Much attention is given to...- *Большое внимание уделяется...*
12. It (the article) gives a detailed analysis of ...- *Она (статья) дает детальный анализ...*
13. It draws our attention to...- *Она (статья, работа) привлекает наше внимание к...*
14. The difference between the terms...and...should be stressed - *Следует подчеркнуть различие между терминами ...и...*
15. It should be stressed (emphasized) that...- *Следует подчеркнуть, что...*

Методические рекомендации по контрольному аудированию

Контрольное аудирование подразумевает проверку навыков восприятия и понимания текста на иностранном языке.

Аудирование - это процесс восприятия, осмысления и понимания речи говорящего. Основная цель аудирования (слушания) - понимание содержания чужой речи, чужих мыслей и замысла, лежащего в основе устного высказывания.

Умение слушать - это элемент речевой культуры человека, проявление способности адекватно понимать и верно оценивать звучащую речь, а также важнейшее условие для получения образования и успешного овладения основами наук.

Несомненно, данный вид работы требует постоянно самостоятельной работы, в т.ч. в лингафонном кабинете.

Методические рекомендации по подготовке презентации

Презентация подразумевает одновременный контроль письменной и устной речи обучаемого.

Презентация - это устное выступление с визуальным сопровождением и наглядным представлением информации. Чаще всего используют компьютерную презентацию. Это определенная последовательность слайдов или же видеоряд. Это файл, в котором собрана вся необходимая информация для проведения выступления.

В процессе изучения дисциплины «Иностранный язык» на первый план выступает оценивание содержательного компонента презентации. Основным требованием является умение перевести на русский язык иноязычный материал, представленный в презентации.

Советы по составлению презентаций

Определите тему, цель и план выступления.

Установите продолжительность презентации.

Обратите внимание на особенности слушателей.

Предусмотрите включение слушателей в обсуждение темы-проблемы.

Следите за манерой представления презентации: соблюдение зрительного контакта с аудиторией, выразительность, жестикация, телодвижения.

Предусмотрите иллюстрации (но не перегружайте ими слайды), ключевые слова.

Обязательно предусмотрите репетицию выступления в сопровождении с презентацией.

Методические рекомендации по составлению глоссария:

Глоссарий - это словарь определенных понятий или терминов, объединенных общей специфической тематикой.

Советы по ведению глоссария профессиональных терминов

1. Отобранные термины и лексические единицы должны относиться к широкому и узкому профилю специальности.

2. Отобранные термины и лексические единицы должны быть новыми и не дублировать ранее изученные.

3. Отобранные термины и лексические единицы должны быть снабжены транскрипцией и переводом на русский язык (во избежание неточностей рекомендуется пользоваться специализированным словарем).

4. Общее количество отобранных терминов не должно быть меньше 100 единиц.

5. Отобранные термины и лексические единицы предназначены для активного усвоения и должны использоваться при чтении, восприятии на слух, говорении и письме.

Методические рекомендации по тестированию

Тестирование представляет собой оперативную и одновременно объективную систему контроля знаний. Такая форма контрольных заданий позволяет работать с большим количеством обучаемых (одновременно может тестироваться большое количество обучаемых), к тому же проверить тесты и проанализировать результаты легко и быстро. По итогам тестирования сразу становятся ясны как трудности усвоения программы студентами, так и перспективы дальнейшего обучения.

Тестирование может быть входное, промежуточное (рубежное) и итоговое. Содержание тестов зависит от программы, методики и используемого учебного пособия.

Тесты могут иметь

- задания с выбором одного или нескольких правильных ответов,
- задания открытой формы,
- задания на установление соответствия,
- задания на установление правильной последовательности.

Тест должен отвечать следующим требованиям:

- иметь определенную цель;
- содержать лишь одну, четко определенную трудность;
- включать задачу, требующую однозначного решения;
- быть построен на изученном языковом материале;
- задания следует располагать по степени нарастания трудностей.

Перечень вопросов для самостоятельной подготовки к занятиям практического типа Тема 1. Особенности работы с научной специальной литературой. Реферирование и аннотирование статей. Judiciary

1. Judiciary
2. Лексико-грамматические особенности научного стиля (термины, цепочки слов, многофункциональные слова one, it, that и др., неопределенно-личные предложения, сложные предложения, пассивный залог, вербалии и комплексы с ними и пр.).
3. Алгоритм реферирования и аннотирования научного текста.
4. Выражения, используемые при реферировании и аннотировании научного текста.

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 4-9

Тема 2. Law. Придаточные предложения

1. Law
2. Придаточные предложения

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 10-14
2. Белозор А.Ф., Овчинникова О.А., Резунова М.В. Основы грамматики английского языка: учебное пособие для бакалавров. – Брянск. РАНХиГС, 2016. – 356 с. С. 146-200.
3. Митрошкина Т.В. Справочник по грамматике английского языка в таблицах [Электронный ресурс]/ Митрошкина Т.В.— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28225>. С.89-92.

Тема 3. International Law. Безличные предложения

1. International Law
2. Безличные предложения

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 15-20
2. Белозор А.Ф., Овчинникова О.А., Резунова М.В. Основы грамматики английского языка: учебное пособие для бакалавров. – Брянск. РАНХиГС, 2016. – 356 с. С. 146-200.
3. Митрошкина Т.В. Справочник по грамматике английского языка в таблицах [Электронный ресурс]/ Митрошкина Т.В.— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28225>. С.89-92.

Тема 4. Constitutional and Administrative Law. Многофункциональные слова one, it, there

1. Constitutional and Administrative Law
2. Types of Constitutions
3. Многофункциональные слова one, it, there.

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 21-24

Тема 5. Criminal Law. Конструкция «to be + of + существительное»

1. Criminal Law
2. Конструкция «to be + of + существительное».

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 25-29

Тема 6. Common Law and Equity. Конструкции «to be going to», «to be + инфинитив»

1. Common Law and Equity
2. Anglo-Saxon Legal System
3. Конструкции «to be going to», «to be + инфинитив».

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 30-34

Тема 7. Civil Law. Grammar Revision

1. Civil Law
2. Roman-Germanic Legal System
3. Видо-временные формы английского глагола
4. Неличные формы глагола

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 35-38
2. Белозор А.Ф., Овчинникова О.А., Резунова М.В. Основы грамматики английского языка: учебное пособие для бакалавров. – Брянск. РАНХиГС, 2016. – 356 с. С. 268-272.
3. Митрошкина Т.В. Справочник по грамматике английского языка в таблицах [Электронный ресурс]/ Митрошкина Т.В.— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28225>. С.68-69, 73-84.

Тема 8. Judicial System of the Russian Federation. Grammar Revision

1. Judicial System of the Russian Federation
2. Страдательный залог
3. Сложное дополнение
4. Сложное подлежащее

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 39-46
2. Белозор А.Ф., Овчинникова О.А., Резунова М.В. Основы грамматики английского языка: учебное пособие для бакалавров. – Брянск. РАНХиГС, 2016. – 356 с. С. 122-129.
3. Митрошкина Т.В. Справочник по грамматике английского языка в таблицах [Электронный ресурс]/ Митрошкина Т.В.— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28225>. С. 69-71, 89-92.

Тема 9. Law of the United Kingdom. Grammar Revision

1. Law of the United Kingdom
2. Сложноподчиненные предложения
3. Согласование времен

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 47-52

2. Белозор А.Ф., Овчинникова О.А., Резунова М.В. Основы грамматики английского языка: учебное пособие для бакалавров. – Брянск. РАНХиГС, 2016. – 356 с. С. 166-177.
3. Митрошкина Т.В. Справочник по грамматике английского языка в таблицах [Электронный ресурс]/ Митрошкина Т.В.— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28225>. С.84-89.

Тема 10. The Court System of the USA. Grammar Revision

1. The Court System of the USA
2. Модальные глаголы
3. Эквиваленты модальных глаголов

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 53-59
2. Белозор А.Ф., Овчинникова О.А., Резунова М.В. Основы грамматики английского языка: учебное пособие для бакалавров. – Брянск. РАНХиГС, 2016. – 356 с. С. 180-188.
3. Митрошкина Т.В. Справочник по грамматике английского языка в таблицах [Электронный ресурс]/ Митрошкина Т.В.— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28225>. С.78-80.

Тема 11. The Court System of Canada. Grammar Revision

1. The Court System of Canada
2. Причастия
3. Абсолютная причастная конструкция.

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 60-63
2. Белозор А.Ф., Овчинникова О.А., Резунова М.В. Основы грамматики английского языка: учебное пособие для бакалавров. – Брянск. РАНХиГС, 2016. – 356 с. С. 196-200.
3. Митрошкина Т.В. Справочник по грамматике английского языка в таблицах [Электронный ресурс]/ Митрошкина Т.В.— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28225>. 71-73.

Тема 12. The Judiciary Branch of Australia. Grammar Revision

1. The Judiciary Branch of Australia
2. Сослагательное наклонение.

Литература:

1. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с. С. 64-67

2. Белозор А.Ф., Овчинникова О.А., Резунова М.В. Основы грамматики английского языка: учебное пособие для бакалавров. – Брянск. РАНХиГС, 2016. – 356 с. С. 247-253
3. Митрошкина Т.В. Справочник по грамматике английского языка в таблицах [Электронный ресурс]/ Митрошкина Т.В.— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28225>. 71-73.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Основная литература

1. Белозор А.Ф., Овчинникова О.А., Резунова М.В. Основы грамматики английского языка: учебное пособие для бакалавров. – Брянск. РАНХиГС, 2016. – 356 с.
2. Белозор А.Ф. Jurisprudence: учебное пособие по английскому языку для бакалавров направления подготовки «Юриспруденция» / А.Ф. Белозор. – Брянск: Изд-во Брянского филиала РАНХиГС, 2016. – 76 с.

6.2. Дополнительная литература

3. Митрошкина Т.В. Справочник по грамматике английского языка в таблицах [Электронный ресурс]/ Митрошкина Т.В.— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, Тетралит, 2014.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28225>. — ЭБС «IPRbooks»

6.3 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

1. Положение об организации самостоятельной работы студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (в ред. приказа РАНХиГС от 11.05.2016 г. № 01-2211). http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhigs/Pologenie_o_samostoyatelnoi_rabote.pdf

6.4 Нормативные правовые документы

Не используются

6.5. Интернет-ресурсы

- Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ» (<http://e.lanbook.com/>).
- Электронно-библиотечная система «Юрайт» (www.biblio-online.ru).
- Электронно-библиотечная система «IPRbooks» (<http://www.iprbookshop.ru/>).
- Электронный ресурс SAGE Publications Inc (<http://journals.sagepub.com>).
- Информационная база данных EBSCO Publishing (<http://search.ebscohost.com/>).
- Электронный ресурс EAST VIEW INFORMATION SERVICES, INC (коллекции электронных научных и практических журналов) (<http://dlib.eastview.com/>).
- Электронная библиотека Издательского дома «Гребенников» (<http://grebennikon.ru>).
- Баз данных PROQUEST - Ebrary (пакет - Academic Complete) (<http://lib.ranepa.ru/base/ebrary.html>).
- Сайт международной компании – разработчика прикладного статистического пакета SPSS - SPSS Inc.(Nasdaq:SPSS) – <http://www.spss.ru>

www.guardian.co.uk - сайт популярной ежедневной газеты The Guardian.
www.the-times.co.uk - сайт британской газеты The Times
www.sunday-times.co.uk - сайт воскресной газеты The Sunday Times
<http://en.wikipedia.org> – Википедия (свободная энциклопедия) на англ.яз.
<http://www.englishspace.com> – специализированная аннотированная библиотека для изучающих английский
www.uk.ru – все о Великобритании
www.englishlanguage.ru – Английский язык.ru (образовательный портал)
www.english4biz.ru – Деловой английский online
www.bbc.co.uk – Сервер BBC
<http://www.englishclub.narod.ru> – Английский клуб
<http://www.englishtests.narod.ru> – тесты по английскому языку
www.hio.ft.hanze.nl/thar - теория и упражнения для изучающих бизнес-английский и технический английский (грамматика, аудирование, письмо, идиомы)
<http://ec.hku.hk/erc> - сайт английского как языка делового международного общения: как говорить по телефону, писать письма и резюме, готовить презентации
www.historychannel.com/speeches/index.html - коллекция аудиозаписей выступлений известных людей нашей эпохи, преимущественно американских президентов
http://alt-usage-english.org/audio_archive.shtml - аудиофайлы с текстами, каждый из которых озвучен разными представителями различных регионов Великобритании и англоязычных стран
www.worldwidewords.org - этимология и толкование более тысячи слов и выражений английского языка
www.wordorigins.org - этимология многих английских слов в алфавитном порядке
www.wordspy.com/index.asp - сайт информирует о неологизмах, о новых значениях "старых" слов и новых случаях словоупотребления
www.linguarama.com/ps/index.html - задания по деловому английскому языку
www.study.ru - портал по изучению иностранных языков в Рунете.
www.english.ru - сайт, посвященный изучению английского языка. На сайте есть бесплатные курсы составления деловых и личных писем на английском языке
<http://dictionary.cambridge.org> - коллекция из пяти кембриджских словарей (Learner's, Advanced Learner's, AMERICAN English, Idioms, Phrasal Verbs)
www.longmanwebdict.com - онлайн-версия словаря Longman Dictionary of Contemporary English
www.oup.com/elt/oald - англо-русский словарь Oxford Advanced Learner's Dictionary
www.idiomsite.com - идиом английского языка с объяснением в алфавитном порядке
<http://phrases.shu.ac.uk> афоризмы, крылатые слова и выражения английского языка
www.m-w.com - "говорящий словарь", который озвучивает вам каждое слово
www.world-english.org один из самых полных и структурированных сайтов по изучению иностранных языков: уроки online, тесты, грамматические справочники, развлечения
<http://bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml> - раздел сайта BBC: грамматика, деловой английский, лексика

6.6. Иные источники

Не используются

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Учебные аудитории для проведения семинарских и практических занятий:

Рабочие места студентов:

Парты (по 2 пос. места) – 20 шт.

Стулья – 40 шт.

Вешалки стойки – 2 шт.

Рабочее место преподавателя:

Стол преподавателя – 2 шт.

Стул – 2 шт.

Кафедра – 1 шт.

Телевизионная панель;

Аудиторная меловая доска – 1 шт.

имеется доступ в Интернет на всех ПК;

имеется локальная сеть.

компьютерный класс/кабинет иностранных языков

монитор – ЖК 17”;

сист. блок. – Intel Celeron CPU E1500, 2,2GHz, ОЗУ 2Гб, CD-DVD ROM;

клавиатура;

мышь;

плазменная панель Samsung 42”;

ноутбук;

меловая аудиторная доска;

доступ в Интернет на всех ПК;

локальная сеть

Пандус телескопический трёхсекцион-ный с противоскользящей рифлёной поверхностью

Портативная информационная индукционная система «Исток А2»

Портативная электронная лупа

Помещения для самостоятельной работы студентов:

компьютерный класс/кабинет иностранных языков

монитор – ЖК 17-19”;

сист. блок. – IntelPentium CPU G2130, 3,2GHz, ОЗУ 4Гб, CD-DVD ROM;

клавиатура; мышь; плазменная панель Samsung 42”;

ноутбук; меловые аудиторные

доски;

имеется доступ в Интернет на всех ПК; имеется локальная сеть

Пандус телескопический трёхсекцион-ный с противоскользящей рифлёной поверхностью

Портативная информационная индук-ционная система «Исток А2»

Портативная электронная лупа

Аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций:

Рабочие места студентов (столы пря-моугольные, стол круглый, стулья);

рабочее место преподавателя (ноутбук, стол, стул, кафедра);

интерактивная доска ELENBERG;

проектор;

шкаф для хранения раздаточного мате-риала;

тумба для хранения раздаточного ма-териала;

маркерные доски.

Помещение для хранения мультимедийного оборудования

Автоматизированное рабочее место (Компьютер)

Ноутбук Samsung R (DS01) Intel

Компьютер Int. Core i5 (2.8)

Системный блок Celeron

Автоматизированное рабочее место (Компьютер)

ИБП IPPON 600

Экран настенный рулонный SlimScreen 180*180 см. Matte White

Автоматизированное рабочее место (Компьютер)

Монохромный копир принтер сканер

ИБП Ippon Back Power Pro 600 А

Сканер HP ScanJet G5590
 Ноутбук Lenovo G580
 Ноутбук Lenovo IdeaPad G570
 Ноутбук Samsung R (DS01) Intel
 Ноутбук Samaung NP-R540-JA08 i3-370M
 Ноутбук Asus X501A 15.6 «HD B820/2Gb/320Gb/intel GMA/WiFi/Cam/W
 Монитор 17 TFT Acer
 Монитор
 Принтер лазерный HP LaserJet CP1025nw Color Printer (CE918A) WIFI
 Автоматизированное рабочее место AMD Athlon X4
 Камера Web Logitech C920
 Экран настенный LUMA (2 метра)
 Цифровая видеокамера наблюдения D-Link
 Проектор Acer P1173 DLP Projector
 ИБП IPPON 600
 Системный блок Formoza
 Переpletная машина BRAUBERG B20
 Автоматизированное рабочее место Pentium X2 G3240
 Проектор EPSON EMP-S5
 Источник бесперебойного питания (IPPON 600)
 Компьютер Athlon 270(3,4)
 Серверная станция Intel Xeon X3430
 Систем. блок: GVP ASUS Intel Core 2 SATA 500 Gb Корпус Linkword
 Принтер Brother Lazer A4 HL 2035R

Перечень программного обеспечения и информационных ресурсов, баз данных:

Программное обеспечение:

лицензионное:

Windows 7 Professional (x64 and x86);

Office Professional Plus 2007/ Office Professional Plus 2016 (Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook, Publisher и Access);

Электронное периодическое издание Справочная Правовая Система
 КонсультантПлюс: Версия Проф;

свободно распространяемое программное обеспечение:

Jaws for Windows — программа экранного доступа, обеспечивает доступ к системным и офисным приложениям и другому необходимому программному обеспечению, включая интернет.

Посредством речевого синтезатора информация считывается с экрана и озвучивается вслух, обеспечивая возможность речевого доступа к самому разнообразному контенту.

Apache OpenOffice;

[Acrobat Reader DC](#) и [Flash Player](#);

программное обеспечение, предназначенное для работы в Глобальной сети Интернет и архивирования файлов;
 и другое.

Для обучающихся филиала доступны следующие информационные базы и ресурсы:

Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ» (<http://e.lanbook.com/>).

Электронно-библиотечная система «Юрайт» (www.biblio-online.ru).

Электронно-библиотечная система «IPRbooks» (<http://www.iprbookshop.ru/>).

[Электронный ресурс SAGE Publications Inc](http://journals.sagepub.com) (<http://journals.sagepub.com>).

Информационная база данных EBSCO Publishing (<http://search.ebscohost.com/>).

Электронный ресурс EAST VIEW INFORMATION SERVICES, INC (коллекции электронных научных и практических журналов) (<http://dlib.eastview.com/>).

Электронная библиотека Издательского дома «Гребенников» (<http://grebennikon.ru>).

База данных PROQUEST - Ebrary(пакет - Academic Complete) (<http://lib.ranepa.ru/base/ebrary.html>).

Доступ к вышеперечисленным информационным ресурсам и базам данных осуществляется только по IP – адресам, зарегистрированным за Брянским филиалом РАНХиГС и только с автоматизированных рабочих мест, включенных в локальную сеть филиала.

Частично вышеперечисленные информационные ресурсы и базы данных доступны авторизованным пользователям, прошедшим первичную регистрацию в библиотеке филиала.

SCOPUS - одна из крупнейших мировых библиографических и реферативных баз данных, а также инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях.

Доступ к данному информационному ресурсу осуществляется в индивидуальном порядке при обращении к администратору научно – организационного отдела филиала.

Информационная поддержка обучающихся осуществляется в электронной образовательной среде обучения для проработки отдельных вопросов, выполнения заданий, обмена информацией с преподавателем (<http://moodle.rane-brf.ru/login/index.php>).